Prot.n.0087519 del 26/07/2021 - AOO:CLE - Classif.VII/1

CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **FERRI ELEONORA**

Nazionalità Italiana

ESPERIENZA LAVORATIVA

Luglio 2021
Presso Società Cooperativa Sistema Museo
Attività di traduzione dall'italiano in inglese di pannelli espositivi per mostre temporanee e di testi relativi alle sedi museali

Dal 15/05/2021
Presso Società Cooperativa Sistema Museo
Impiegata
Principali mansioni e responsabilità: addetta all'accoglienza

Dal 06/08/2019 al 22/08/2019
Presso Società Cooperativa Sistema Museo
Tirocinio curriculare
Principali mansioni e responsabilità: assistenza linguistica al personale di Casa Rossini

Gennaio 2019
Presso Comune di Pesaro – Assessorato alla Cultura
Attività di traduzione dall'italiano in inglese di schede relative al patrimonio artistico-culturale della città di Pesaro

Dal 16/07/2018 al 10/08/2018
Presso Comune di Pesaro – Servizio Nuove Opere
Tirocinio curriculare
Principali mansioni e responsabilità: attività di traduzione nell'ambito della promozione e comunicazione del patrimonio e degli eventi della città di Pesaro

Dal 19/08/2016 al 25/08/2016
Presso Meeting per l'Amicizia tra i popoli
Rimini Fiera
Hostess allo stand Regione Marche
Principali mansioni e responsabilità: promuovere il territorio regionale e dare informazioni ai turisti

Dal 15/06/2015 al 15/09/2015
Presso IAT Pesaro
P.le della Libertà 11, 61121 Pesaro
Ufficio Turistico
Stagista

Principali mansioni e responsabilità: dare informazioni ai turisti e promuovere gli eventi e le iniziative in corso nel territorio provinciale

Dal 30/07/2013 al 30/08/2013
Presso INPUT s.c.r.l.
Via Rossini 41, 61121 Pesaro
Ufficio Turistico
Stagista
Principali mansioni e responsabilità: dare informazioni ai turisti, promuovere i prodotti della regione e il territorio, presentare eventi, attrazioni e monumenti.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Dal 2018 al 2020 ho frequentato il corso di Laurea Magistrale in Interpretazione (LM-94) all'Università di Bologna (campus di Forlì), laureandomi in data 15/03/2021 con voto 110/110. Lingue studiate: inglese, tedesco e portoghese.
Dal 07/10/2019 al 07/02/2020 ho studiato presso la Ruprecht-Karls-Universität di Heidelberg (Germania), frequentando il semestre invernale come studentessa Erasmus.

Nel 2018 ho conseguito la certificazione relativa ai 24 CFU nei settori antropo-psico-pedagogici e nelle metodologie e tecnologie didattiche.

Dal 2017 al 2018 ho frequentato il primo anno di Laurea Magistrale in Specialized Translation all'Università di Bologna (campus di Forlì), dove ho studiato inglese e tedesco e ho imparato ad usare il programma SDL Trados.

Dal 2014 al 2017 ho frequentato il corso di Laurea Triennale in Mediazione Linguistica Interculturale all'Università di Bologna (campus di Forlì), scuola per Interpreti e Traduttori, laureandomi in data 11/07/2017 con voto finale 110/110 e Lode. Lingue studiate: tedesco, inglese e portoghese.
Dal 23/09/2016 al 03/02/2017 ho studiato presso l'Università di Traduzione e Interpretariato di Vienna, frequentando il semestre invernale come studentessa Erasmus.

Dal 2009 al 2014 ho frequentato il Liceo Linguistico "T. Mamiani" di Pesaro, dove ho studiato inglese, francese e tedesco. Mi sono diplomata a luglio 2014 con valutazione 100/100 e Lode.

- Vincitrice del concorso "Alida Mauri" (scrittura di un testo in francese) nella provincia di Pesaro - Urbino nell'anno 2014.
- Vincitrice del Premio per la Traduzione presso la Fondazione Universitaria San Pellegrino di Misano Adriatico nell'anno 2014 per tedesco.

MADRELINGUA

ITALIANA

ALTRE LINGUE

TEDESCO

• Capacità di lettura C2
• Capacità di scrittura C1
• Capacità di espressione orale C1

INGLESE

• Capacità di lettura	C2
• Capacità di scrittura	C2
• Capacità di espressione orale	C2

FRANCESE

CERTIFICAZIONE DELF CONSEGUITA NEL 2013 (LIVELLO B2)

• Capacità di lettura	B2
• Capacità di scrittura	B2
• Capacità di espressione orale	B2

PORTOGHESE

• Capacità di lettura	B2
• Capacità di scrittura	B1
• Capacità di espressione orale	B1

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Ho fatto esperienza di volontariato presso il "Telefono Amico" – centro di ascolto a Pesaro. Sono una persona socievole ed estroversa, riesco ad adattarmi bene alle diverse situazioni. Sono disponibile e collaborativa. I soggiorni Erasmus mi hanno permesso di mettere in discussione le mie conoscenze linguistiche e di entrare in contatto con persone di culture diverse.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

CONOSCENZA DEL PACCHETTO OFFICE. CONOSCENZA DI SDL TRADOS E OMEGAT. CONOSCENZA DEI PROGRAMMI BOOTCAT, ANTCONC E SDL MULTITERM. USO GIORNALIERO DEL COMPUTER SIA PER L'UNIVERSITÀ, CHE PER USO PERSONALE.

CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE

DAL 2016 AL 2020 HO FATTO PARTE DEL GRUPPO DI TEATRO DI FRANCESE DELL'UNIVERSITÀ DI FORLÌ. HO SEMPRE AMATO LEGGERE. AVENDO FREQUENTATO UN LICEO, HO AVUTO MODO DI APPROFONDIRE LA MIA PASSIONE PER L'ARTE E LA LETTERATURA.

PATENTE

PATENTE B

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

Autorizzo la pubblicazione del mio curriculum vitae sul sito istituzionale dell'Ateneo dell'Università Politecnica delle Marche.

Vallefoglia, lì 23/07/2021